

**EN** Start Here  
**FR** Démarrez ici  
**DE** Hier starten  
**NL** Hier beginnen  
**IT** Inizia qui  
**ES** Para empezar  
**PT** Começar por aqui

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.  
Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.  
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

**Информация об изготовителе** Seiko Epson Corporation (Япония) Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония Срок службы: 3 года



© 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved. Printed in XXXXXX

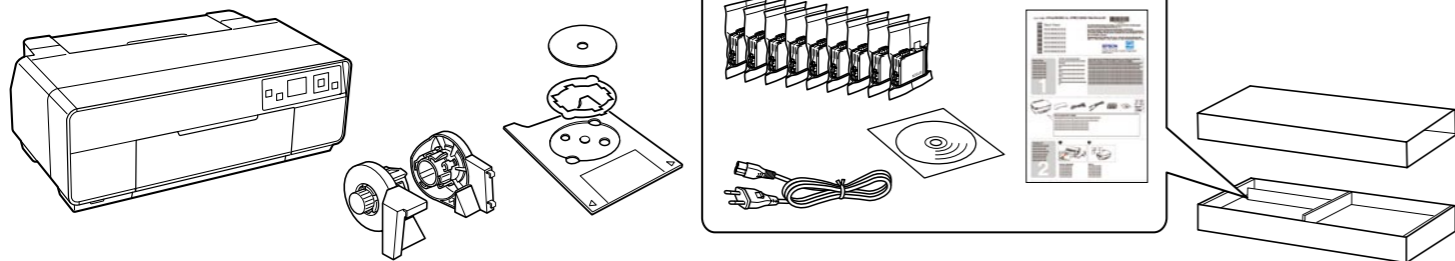


Unpacking  
Déballage  
Auspacken  
Uitpakken  
Disimballaggio  
Desembalaje  
Desembalagem

**1**

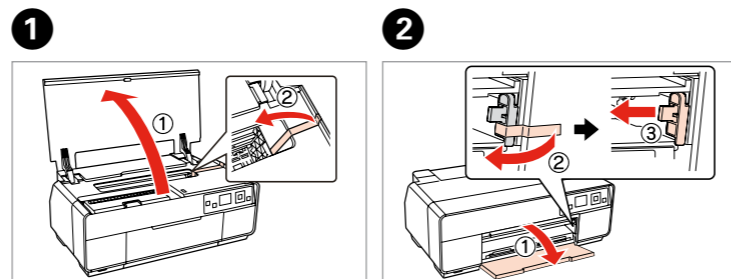
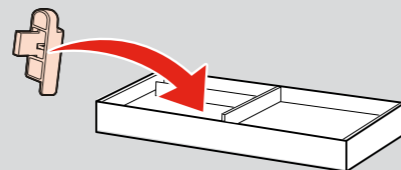
Contents may vary by location.  
Le contenu peut varier d'un pays à l'autre.  
Inhalt kann je nach Auslieferungsort variieren.  
Inhoud kan per land verschillen.  
Il contenuto può variare a seconda dell'area.  
El contenido varía según la región.  
O conteúdo varia em função do país.

Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the printer. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.  
N'ouvrez pas l'emballage contenant la cartouche tant que vous n'êtes pas prêt à l'installer dans l'imprimante. La cartouche est conditionnée sous vide afin de garantir sa qualité.  
Öffnen Sie die Tintenpatronenpackung erst, wenn die Tintenpatrone im Drucker installiert werden kann. Um eine gleichbleibende Zuverlässigkeit zu gewährleisten, ist die Tintenpatrone vakuumverpackt.  
Open de verpakking van de cartridge pas op het moment waarop u de cartridge wilt installeren. De cartridge is vacuümverpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen.  
Non aprire la confezione della cartuccia di inchiostro fino a quando non si è pronti per la sua installazione nella stampante. La cartuccia viene fornita in confezione sottovuoto per preservarne l'affidabilità.  
No desembale el cartucho de tinta hasta que vaya a instalarlo en la impresora. Está envasado al vacío para conservar todas sus propiedades.  
Abra apenas a embalagem do tinteiro quando estiver pronto para o instalar na impressora. O tinteiro é embalado em vácuo para manter a sua fiabilidade.



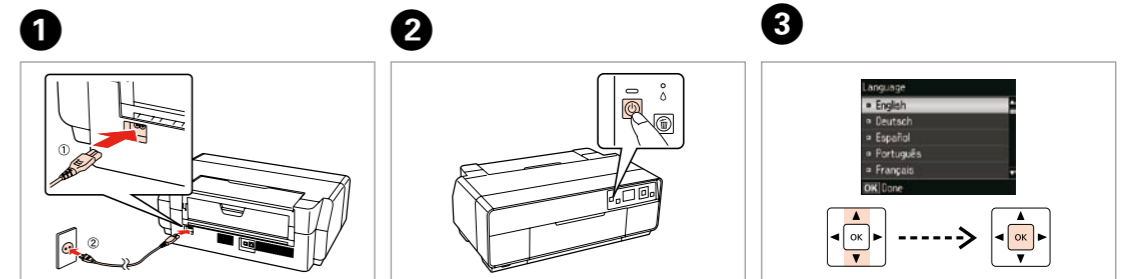
Remove all protective materials.  
Retirez tous les matériaux de protection.  
Alle Schutzmaterialien entfernen.  
Beschermmateriaal verwijderen.  
Rimuovere tutti i materiali protettivi.  
Retire los materiales de protección.  
Retire todos os materiais de protecção.

Keep the transportation lock in the accessory box for later use.  
Gardez le verrou de transport dans la boîte à accessoires pour une utilisation ultérieure.  
Bewahren Sie die Transportsicherung in der Kleinteilebox für späteren Gebrauch auf.  
Bewaar, voor later gebruik, de transportvergrendeling in de accessoirebox.  
Custodire il materiale protettivo del blocco della testina di stampa per usi futuri.  
Garde el bloqueo de transporte en la caja de accesorios para su uso posterior.  
Garde o bloqueador de transporte na caixa de acessórios para utilização posterior.



Turning On  
Mise sous tension  
Einschalten  
Inschakelen  
Accensione  
Encendido  
Ligar

**2**



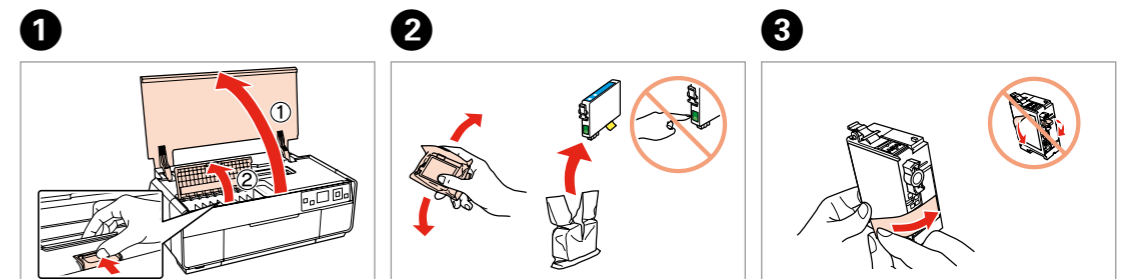
Connect and plug in.  
Connectez et branchez.  
Anschließen und einstecken.  
Aansluiten en stekker in stopcontact.  
Connettere e collegare alla presa.  
Conecte y enchufe.  
Ligue à impressora e à corrente.

Turn on.  
Mettez sous tension.  
Inschakelen.  
Accendere.  
Encender.  
Ligar.

Select a language.  
Sélectionnez une langue.  
Sprache auswählen.  
Taal selecteren.  
Selezionare una lingua.  
Elija un idioma.  
Selecione um idioma.

Installing the Ink Cartridges  
Installation des cartouches d'encre  
Installieren der Tintenpatronen  
Cartridges installeren  
Installazione delle cartucce d'inchiostro  
Instalación de los cartuchos de tinta  
Instalar os Tinteiros

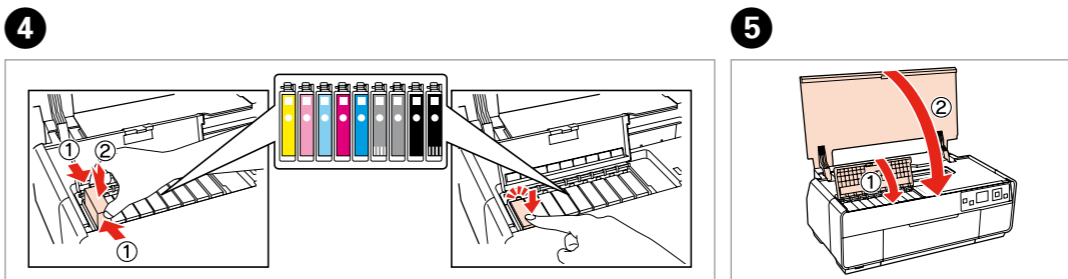
**1**



Open.  
Ouvrez.  
Öffnen.  
Openen.  
Aprire.  
Abra.  
Abra.

Shake and unpack.  
Secouez et déballez.  
Schütteln und auspacken.  
Schudden en uitpakken.  
Agitare e disimballare.  
Agitar y desembalar.  
Agitar e desembalar.

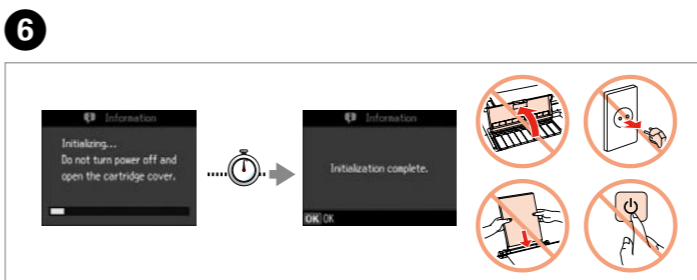
Remove yellow tape.  
Retirez la bande adhésive jaune.  
Gelbes Band entfernen.  
Gele tape verwijderen.  
Rimuovere il nastro giallo.  
Retire el precinto amarillo.  
Retire a fita amarela.



Install.  
Installez.  
Installieren.  
Installieren.  
Installe.  
Instale.

Press down (Click).  
Appuyez (déclic).  
Herunterdrücken (Klicken).  
Indrukken (klik).  
Premere (clic).  
Pulse abajo (clic).  
Pressione para baixo (clique).

Close.  
Fermez.  
Schließen.  
Sluiten.  
Chiudere.  
Cierre.  
Fecher.



Wait about 10 min.  
Attendez environ 10 min.  
Etwa 10 Min. warten.  
Wacht ongeveer 10 min.  
Attendi circa 10 min.  
Esperar unos 10 min.  
Aguarde cerca de 10 min.

The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.  
Les cartouches d'encre initiales sont partiellement utilisées pour charger la tête d'impression. Ces cartouches peuvent imprimer moins de pages que les cartouches d'encre suivantes.  
Die ersten Tintenpatronen werden teilweise für das Laden des Druckkopfes verwendet. Mit diesen Patronen können möglicherweise weniger Seiten gedruckt werden, als mit nachfolgenden Tintenpatronen.  
De startcartridges worden deels verbruikt om de printkop te vullen. Met deze cartridges worden mogelijk minder pagina's afgedrukt dan met de cartridges daarna.  
Le cartucce di inchiostro iniziali verranno parzialmente utilizzate per caricare la testina di stampa. Tali cartucce potrebbero stampare meno pagine rispetto alle successive cartucce di inchiostro.  
Los primeros cartuchos de tinta se usarán parcialmente para cargar el cabezal de impresión. Por eso imprimirán menos páginas que los próximos que instale.  
Os tinteiros instalados inicialmente serão utilizados em parte para carregar a cabeça de impressão. Estes tinteiros poderão imprimir menos páginas do que os tinteiros posteriores.

Selecting the Connection Type  
Sélection du type de connexion  
Wählen des Verbindungstyps  
Type verbinding selecteren  
Selezione del tipo di connessione  
Selección del tipo de conexión  
Seleccionar o Tipo de Ligação

For Wi-Fi and network connection, see the *Wi-Fi/Network Setup Guide*. For USB wired connection, go to the next section.

Pour les connexions Wi-Fi et réseau, reportez-vous au *Guide de configuration réseau/Wi-Fi*. Pour les connexions câblées USB, reportez-vous à la section suivante.

Wi-Fi- und Netzwerkverbindung, siehe *Wi-Fi/Netzwerkinstallationsanleitung*. USB-Kabelverbindung, siehe nächster Abschnitt.

Zie de *Installatiehandleiding Wi-Fi/netwerk* voor gebruik van een Wi-Fi- of netwerkverbinding. Zie het volgende gedeelte voor een vaste USB-verbinding.

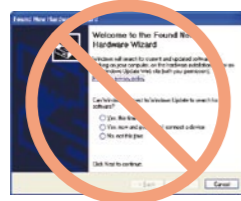
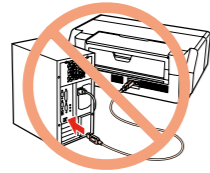
Per la connessione di rete o Wi-Fi, vedere la *Guida di impostazione di rete/Wi-Fi*. Per la connessione cablata USB, andare alla sezione successiva.

Si es una conexión Wi-Fi o de red, consulte el *Manual de configuración de la red/Wi-Fi*. Si es una conexión USB cableada, vaya a la siguiente sección.

Para uma ligação de rede e Wi-Fi, consulte o *Guia de Configuração de Rede/Wi-Fi*. Para uma ligação com fios USB, avance para a secção seguinte.

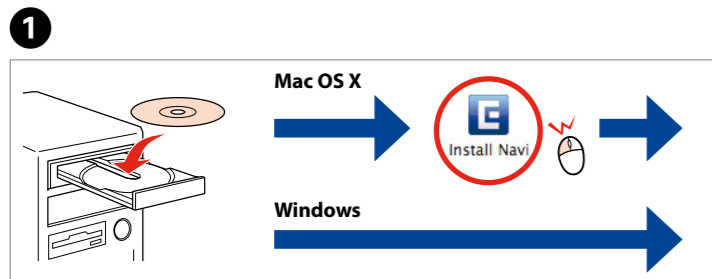


USB Wired Connection  
Connexion câblée USB  
USB-Kabelverbindung  
Verbinding met een USB-kabel  
Connessione cablata USB  
Conexión USB cableada  
Ligação com fios USB



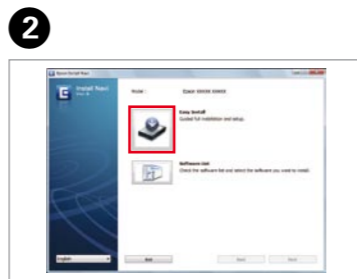
Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.  
Ne connectez pas le câble USB tant que vous n'y êtes pas invité.  
Schließen Sie das USB-Kabel erst an, wenn Sie dazu aufgefordert werden.  
Sluit de USB-kabel pas aan wanneer dit in de instructies wordt aangegeven.  
Non collegare il cavo USB fino a quando non espressamente richiesto.  
No conecte el cable USB hasta que se le indique.  
Ligue apenas o cabo USB quando isso lhe for solicitado.

If this screen appears, click **Cancel**.  
Si cet écran s'affiche, cliquez sur **Annuler**.  
Falls dieser Bildschirm erscheint, auf **Abbrechen** klicken.  
Klik op **Annuleren** als dit scherm wordt geopend.  
Se viene visualizzata la seguente schermata, fare clic su **Annulla**.  
Si aparece esta pantalla, hacer clic en **Cancelar**.  
Se este ecrã aparecer, clique em **Cancelar**.



Insert.  
Insérez.  
Einlegen.  
Plaatsen.  
Inserire.  
Inserte.  
Insira.

Windows: No installation screen? →  
Windows: aucun écran d'installation n'apparaît ? →  
Windows: Kein Installationsbildschirm? →  
Windows: geen installatievenster? →  
Windows: Nessuna schermata d'installazione? →  
Windows: ¿No aparece la pantalla de instalación? →  
Windows: Nenhum ecrã de instalação? →



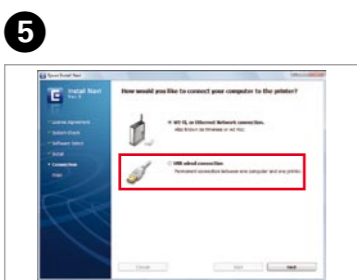
Click.  
Cliquez.  
Klicken.  
Klikken.  
Fare clic.  
Haga clic.  
Clique.



Follow the instructions.  
Suivez les instructions.  
Folgen Sie den Anweisungen.  
Instructies volgen.  
Seguire le istruzioni.  
Siga las instrucciones.  
Siga as instruções.



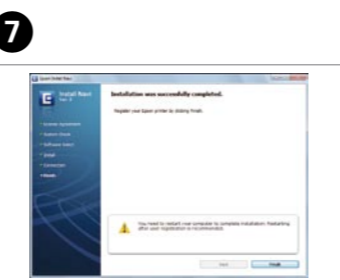
Click.  
Cliquez.  
Klicken.  
Klikken.  
Fare clic.  
Haga clic.  
Clique.



Select and follow the instructions.  
Sélectionnez et suivez les instructions.  
Auswählen und den Anweisungen folgen.  
Selecteren en instructies volgen.  
Selezionare e seguire le istruzioni.  
Seleccione y siga las instrucciones.  
Selecione e siga as instruções.



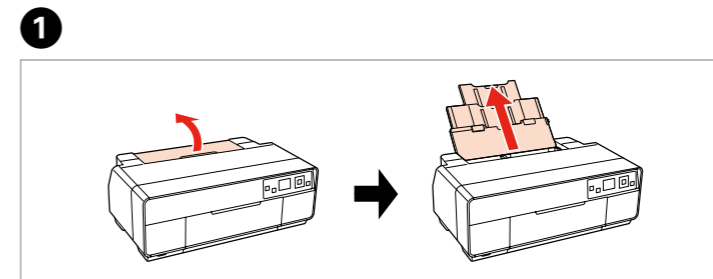
Connect to your PC.  
Reliez l'appareil à votre PC.  
Ihren PC anschließen.  
Aansluiten op uw pc.  
Collegare al PC.  
Conectar al ordenador.  
Conectar ao PC.



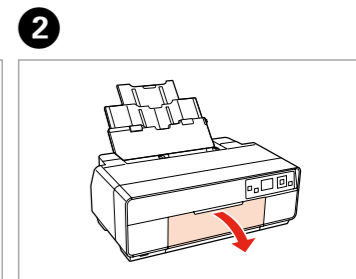
Installation complete.  
Installation terminée.  
Die Installation ist abgeschlossen.  
Installatie voltooid.  
Installazione completata.  
Instalación terminada.  
Instalação concluída.

Loading Paper  
Chargement du papier  
Einlegen von Papier  
Papier laden  
Caricamento della carta  
Carga del papel  
Alimentar papel

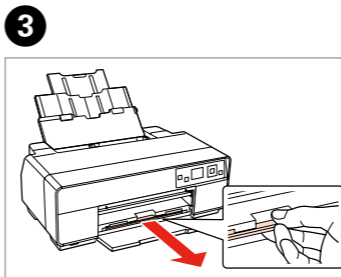
6



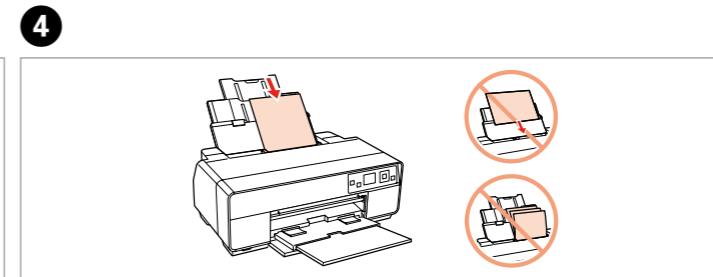
Open, slide out.  
Ouvrez et faites coulisser.  
Öffnen, herausfahren.  
Open, schuif naar buiten.  
Apri ed estrai.  
Abrir, deslizar hacia afuera.  
Abra e puxe a bandeja.



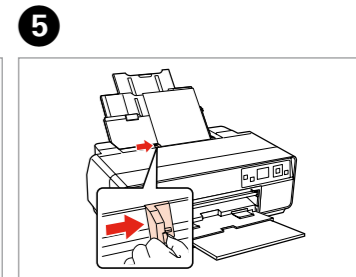
Open.  
Ouvrez.  
Öffnen.  
Openen.  
Apri.  
Abrir.  
Abrir.



Pull out.  
Retirez.  
Herausziehen.  
Trek naar buiten.  
Estrarre.  
Extender.  
Puxe.

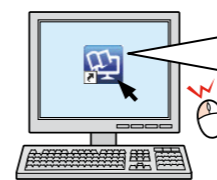


Load the paper with the printable side up.  
Chargez le papier en plaçant le côté imprimable vers le haut.  
Papier mit der bedruckbaren Seite nach oben einlegen.  
Laad het papier met de afdrukszijde naar boven.  
Caricare la carta con il lato stampabile rivolto verso l'alto.  
Cargar el papel con la cara imprimible hacia arriba.  
Alimentar o papel com a área de impressão voltada para cima.



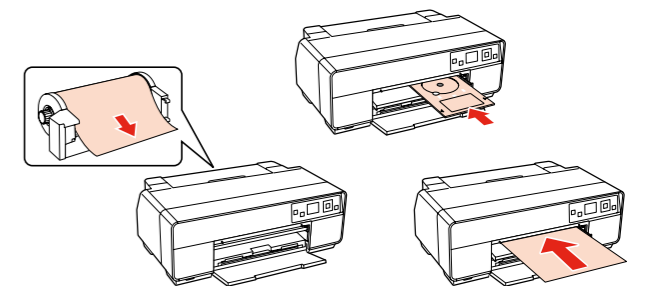
Fit.  
Faites le réglage.  
Anlegen.  
Vastzetten.  
Regolare.  
Ajustar.  
Ajustar.

Getting More Information  
Obtenir des informations complémentaires  
Weitere Informationen erhalten  
Meer informatie  
Ottenerne più informazioni  
Cómo obtener más información  
Obter mais informação

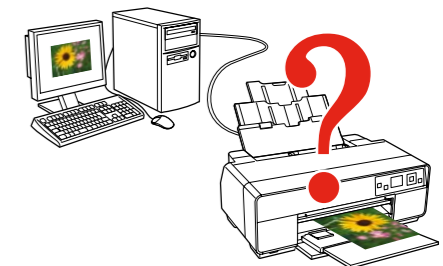


Online Manual  
Manuel en ligne  
Online Bedienungsanleitung  
Online handleiding  
Manuale online  
Manual en internet  
Manual online

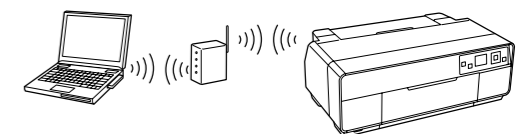
Various Printing  
Impressions diverses  
Druckvarianten  
Verschillende afdrukmogelijkheden  
Varie modalità di stampa  
Varias impresiones  
Impressões diversas



Troubleshooting and maintenance  
Dépannage et maintenance  
Fehlerbehebung und Wartung  
Problemen oplossen en onderhoud  
Risoluzione dei problemi e manutenzione  
Solución de problemas y mantenimiento  
Resolução de problemas e manutenção



Networking  
Mise en réseau  
Netzwerk  
Netwerken  
Reti  
Red  
Rede





**LV** Sāciet šeit  
**LT** Pradēkite čia  
**ET** Alusta siit  
**DA** Start her  
**FI** Aloita tästä  
**NO** Start her  
**SV** Starta här

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.  
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

**Информация об изготовителе** Seiko Epson Corporation (Япония) Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония Срок службы: 3 года

© 2010 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.  
Printed in XXXXXX



Izsaiņošana  
Išpakavimas  
Lahtipakkimine  
Udpakning  
Pakkauksen poisto  
Pakke ut  
Uppackning

**1**

Saturs var būt atšķirīgs atkarībā no valsts.

Pakuotēs turinys gali skirtis priklausomai nuo šalies.

Sisu võib piirkonniti erineda.

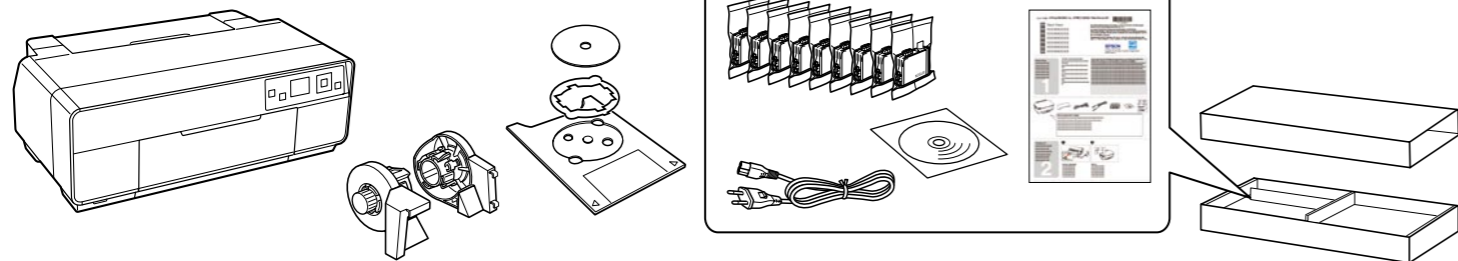
Indholdet kan variere afhængig af land.

Sisältö voi vaihdella paikan mukaan.

Innholdet kan variere fra sted til sted.

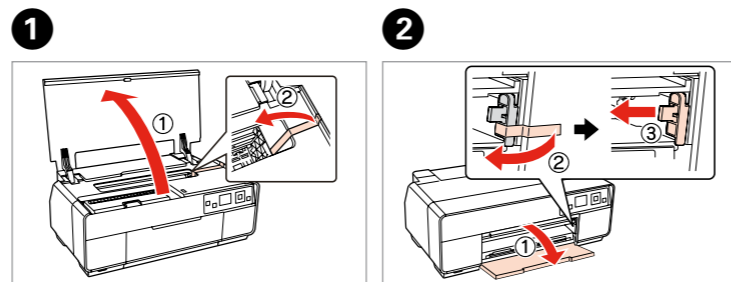
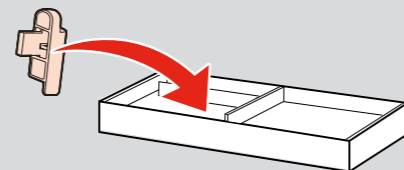
Innehållet kan variera beroende på plats.

Neatveriet tintes kasetnes iepakojumu, kamēr tā nav sagatavota uzstādīšanai printerī. Kasetne atrodas vakuumpakojumā, lai garantētu tās drošību. Neatidarykite rašalo kasetės pakuotės, kol nebūsite pasirėngę jį idėti į spausdintuvą. Kasetė supakuota vakuuminėje pakuotėje, kad būtų kokybiška. Ärge avage tindikasseti pakendit enne, kui olete valmis seda koheselt printerisse paigaldama. Kassett on töökindluse tagamiseks pakitud vaakumpakendisse. Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at installere den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed. Älä avaa värikasettia, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tulostimeen. Kasetti on tyhjöpakattu sen luotettavuuden säilyttämiseksi. Ikke åpne blekkpatronpakken før du er klar til å installere den i skriveren. Patronen er vakuumpakket for å bevare funksjonsstabiliteten. Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i skrivaren. Patronen är vakuumpförpackad för att bevara tillförlitligheten.



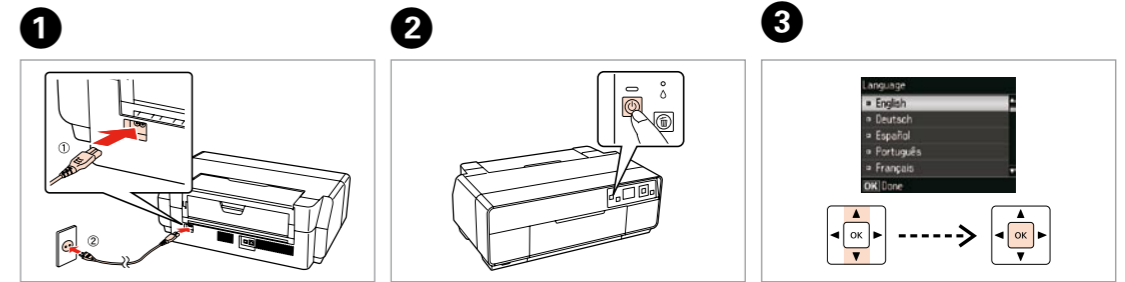
Noņemiet visus aizsargmateriālus.  
Nuimkite visas apsaugines medžiagas.  
Eemaldage kõik kaitsematerjalid.  
Fjern alt beskyttende materiale.  
Poista kaikki suojamateriaalit.  
Fjern alt beskyttelsesmateriale.  
Ta bort allt skyddsmaterial.

Uzglabājiet transportēšanas fiksatoru piederumu kastē turpmākai izmantošanai. Laikykite užraktą, skirtą pervežimams, priedų dėžutėje vėlesniam panaudojimui. Hoidke transportilukku hilisemaks kasutamiseks lisaseadmete kastis. Opbevar transportlåsen i tilbehørsboksen til senere brug. Säilytä kuljetuslukko tarvikelaatikossa myöhempää käyttöä varten. Oppbevar transportlåsen i utstyrsboksen for fremtidig bruk. Förvara transportlåset i lådan med tillbehör för användning vid senare tillfälle.



ieslēgšana  
Ijunkite  
Sisselūlitamine  
Sådan tændes  
printeren  
Kytkeminen päälle  
Skrü av  
Starta skrivaren

**2**



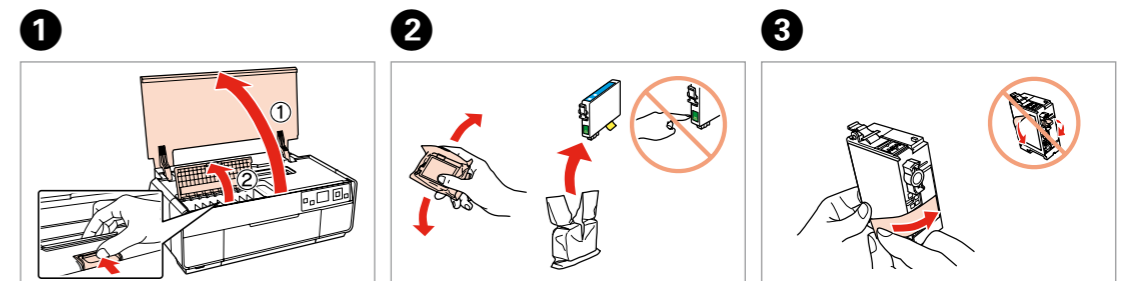
Pievienojiet un pieslēdziet elektrībai. Prijunkite laidus ir ijunkite į maitinimą. Ūhendage ja lūlitage vooluvõrku. Tilslut og sæt i kontakt. Yhdistä ja kytke. Koble til, og sett i stikkkontakten. Anslut kabeln till skrivaren och eluttaget.

Ieslēdziet. Ijunkite. Lūlita sisse. Tænd. Kytke virta päälle. Skrü på. Starta skrivaren.

Izvēlieties valodu. Pasirinkite kalbą. Valige keel. Vælg et sprog. Valitse kieli. Velg språk. Välj ett språk.

Tintes kasetņu  
ievietošana  
Rašalo kasečių  
idėjimas  
Tindikassettide  
paigaldamine  
Installation af  
blækpatronerne  
Värikasettien asennus  
Installere  
blekkpatronene  
Montera  
bläckpatronerna

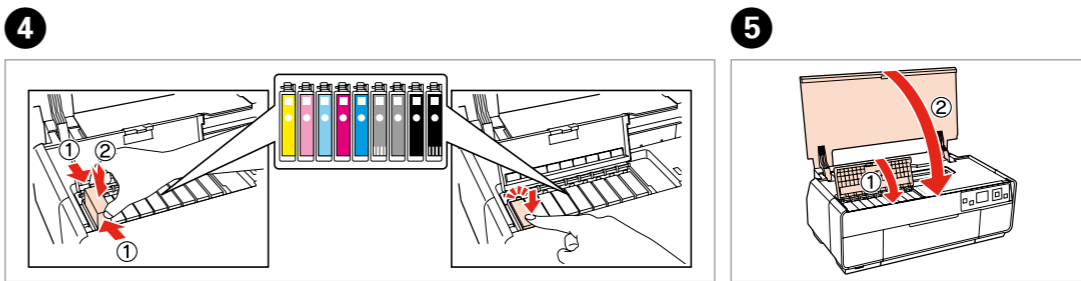
**3**



Atveriet. Atidarykite. Avage. Åbn. Avaa. Åpne. Öppna.

Sakratiet un atveriet. Supurtykite ir išpakuokite. Raputa ja paki lahti. Ryst og pak ud. Ravista pakkausta ja ota värikasetti ulos. Riste og pakke opp. Skaka och ta ut ur förpackningen.

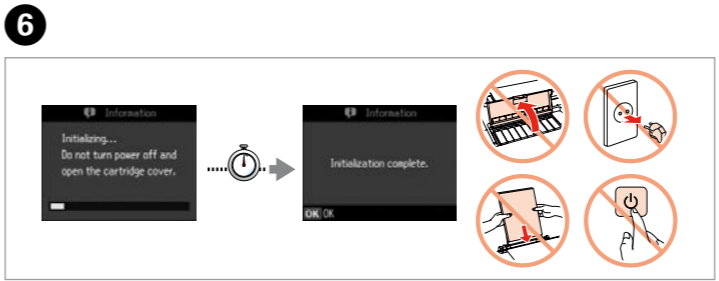
Noņemiet dzelteno lenti. Nuimkite geltoną juostele. Eemaldage kollane teip. Fjern den gule tape. Irrota keltainen teippi. Fjern gul tape. Ta bort den gula teipen.



Uzstādiet. Idėkite. Paigaldage. Installer. Asenna. Installer. Sätt in.

Nospiediet uz leju (līdz izdzirdat klikšķi). Paspauskite žemyn (kol spragtelės). Vajutage alla (klöpsuga). Tryk ned (klik). Paina paikoilleen (napsauta). Trykk ned (klikk). Tryck nedåt (tills det klickar).

Aizveriet. Uždarykite. Sulgege. Luk. Sulje. Lukk. Stäng.



Uzgaidiet apmēram 10 min. Palaukite apie 10 min. Oota umbes 10 min. Vent cirka 10 min. Odota noin 10 minuuttia. Vent i ca. 10 min. Vänta i ca 10 minuter.

Sākotnēji uzstādītās tintes kasetnes tiks daļēji izmantotas, lai uzpildītu drukāšanas galviņu. Iespējams, lietojot šīs kasetnes, jūs varēsiet izdrukāt mazāk lapu nekā, izmantojot nākamās kasetnes. Pirmosios rašalo kasetės bus iš dalies panaudotos spausdinimo galvutei užpildyti. Naudojant šias kasetes, gali būti atspausdinta mažiau lapų, lyginant su vėlesnėmis rašalo kasetėmis. Esialgseid tindikassette kasutatakse osaliselt prindipea täitmiseks. Need kassetid võivad printida vähem lehekülgi kui järgmised tindikassetid. De første blækpatroner anvendes delvist til fyldning af skrivehovedet. Der udskrives muligvis færre sider med disse patroner end med efterfølgende blækpatroner. Tulostimen alkuperäisiä värikasetteja käytetään osittain tulostuspään lataukseen. Näillä kaseteilla voi tulostaa ehkä vähemmän sivuja kuin seuraavilla värikaseteilla. De første blekkpatronene vil delvis bli brukt til å fylle skriverhodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider sammenliknet med påfølgende blekkpatroner. De första bläckpatronerna används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Det gör att patronerna kanske skriver ut färre sidor än efterföljande bläckpatroner.

Savienojuma veida atlatse  
 Ryšio tipo pasirinkimas  
 Ühendustüübi valimine  
 Valg af tilslutningstype  
 Yhteystyyppin valitseminen  
 Velge tilkoblingstype  
 Välja anslutningstyp

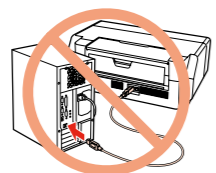
4

Ja vēlaties izveidot Wi-Fi un tīkla savienojumu, skatiet *Wi-Fi/tīkla iestatīšanas rokasgrāmata*. Ja vēlaties izveidot USB vadu savienojumu, dodieties uz nākamo sadaļu.  
 Kaip sukonfigūruoti Wi-Fi ir tinklo ryšį, žr. *Wi-Fi / tinklo sąrankos vadovas*. Jei naudosite laidinį USB ryšį, pereikite į kitą skyrį.  
 Wi-Fi ja võrguühenduse puhul vaadake *Wi-Fi/võrgu häälestamise juhendit*. USB-ühenduse korral jätkake järgmisest jaotisest.  
 Se *Vejledning til Wi-Fi/netværksopsætning* vedrørende Wi-Fi- og netværkstilslutning. Gå til næste afsnit vedrørende kabelbaseret USB-tilslutning.  
 Kun haluat lisätietoja langattomasta verkosta ja verkkoyhteydestä, katso *Wi-Fi/Verkon asetusopas*. Jos käytät kiinteää USB-yhteyttä, siirry seuraavaan osaan.  
 For Wi-Fi- og netværkstilkobling kan du se *Veiledning for Wi-Fi-/netværksoppsett*. For tilkobling via USB-kabel går du til neste avsnitt.  
 Se *Inställningsguide för Wi-Fi/nätverk* angående Wi-Fi- och nätverksanslutning. Gå till avsnittet som följer för anslutning med USB-kabel.



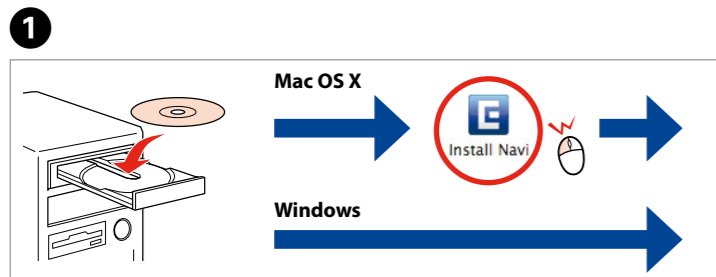
Savienojums ar USB vadu  
 USB laidinis ryšys  
 USB-ühendus  
 USB-kabelført tilslutning  
 Kiinteä USB-yhteys  
 Tilkobling via USB-kabel  
 Anslutning med USB-kabel

5



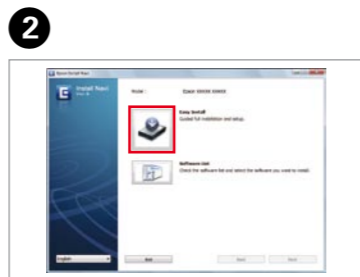
**Nepievienojiet USB vadu, ja neesat saņēmis attiecīgos norādījumus.**  
**Nepriekšējai USB kabeļiem, kol nebus nurodyta.**  
**Ärge ühendage USB-kaablit enne, kui olete saanud sellekohase juhise.**  
**Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det.**  
**Älä kytkä USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.**  
**Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om å gjøre det.**  
**Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.**

Ja parādās šāds ekrāns, klikšķiniet **Atcel**.  
 Jei ekrane rodomas pranešimas, spustelėkite **Atšaukti**.  
 Kui ilmub see aken, vajutage **Tühista**.  
 Klikk på **Annuler**, hvis dette skærmbillede vises.  
 Jos näkyviin tulee tämä näyttö, napsauta **Peruuta**.  
 Hvis dette skærmbildet dukker opp, klikk på **Avbryt**.  
 Om den här skärmen visas klickar du på **Avbryt**.



levietojiet. Iđekite. Sisestage. Sæt i. Aseta. Sett inn. Sätt in.

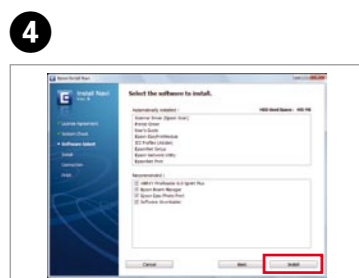
Windows: vai nav redzams instalēšanas ekrāns? →  
 Windows: Nēra diegimo lango? →  
 Windows: Puudub installatsiooniaken? →  
 Windows: Intet installationsskærmbillede? →  
 Windows: Ei asennusnäyttöä? →  
 Windows: Intet installeringskærmbilde? →  
 Windows: Ingen installationsskærm? →



Noklikšķiniet. Spustelėkite. Klópsake. Klik. Napsauta. Klikk. Klicka här.



Nemiet vēra instrukcijas. Vykdykite instrukcijas. Jārgige juhiseid. Følg vejledningen. Noudata ohjeita. Følg instruksjonene. Følj instruktionerna.



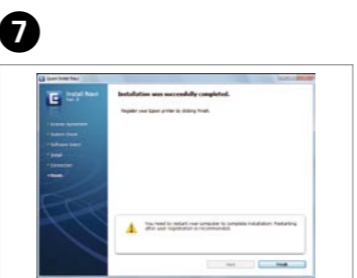
Noklikšķiniet. Spustelėkite. Klópsake. Klik. Napsauta. Klikk. Klicka här.



Atlasiet un izpildiet instrukcijas. Pasirinkite ir vykdykite instrukcijas. Valige ning jārgige juhiseid. Vælg, og følg vejledningen. Valitse ja noudata ohjeita. Velg, og følg instruksjonene. Vælj och följ instruktionerna.



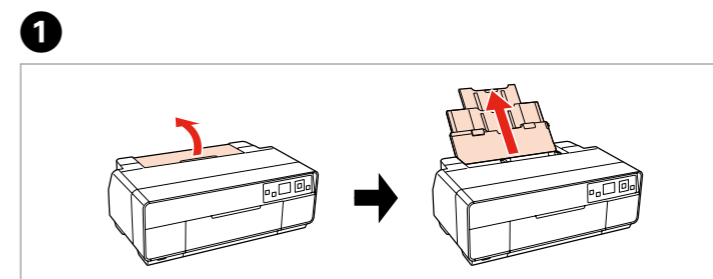
Pievienojiet savam datoram. Prijunkite prie savo kompiuterio. Ühenda arvutiga. Slut til din pc. Yhdistä tietokoneeseen. Koble til PC-en din. Anslut till datorn.



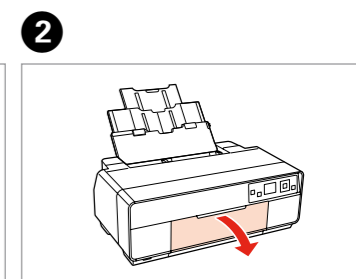
Instalācija pabeigta. Diegimas baigtas. Instalatsioon lõpetatud. Installation gennemført. Asennus valmis. Installering fullført. Installationen är klar.

Ielādē papīru  
 Popieriaus įdėjimas  
 Paberi laadimine  
 Ilægning af papir  
 Paperin lisääminen  
 Laster papir  
 Fylla på papper

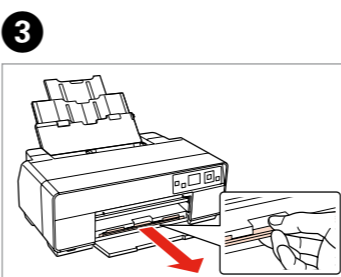
6



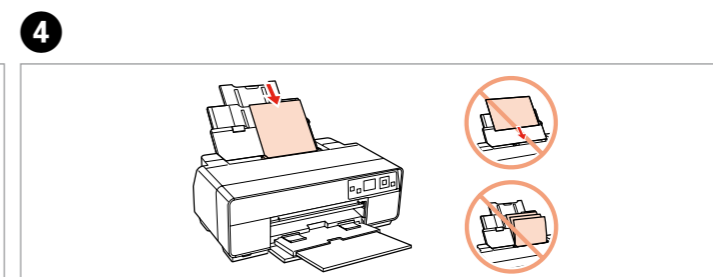
Atveriet un izbīdiet. Atidarykite, ištraukite. Ava, libista vālja. Åbn, glid ud. Avaa, liu'uta auki. Åpne, skyv ut. Öppna, skjut ut.



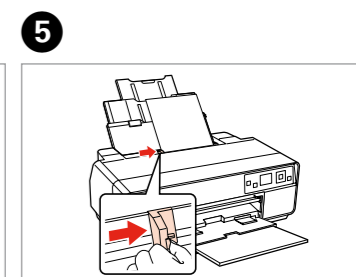
Atveriet. Atidarykite. Ava. Åbn. Avaa. Åpne. Öppna.



Izvelciet arī. Ištraukite. Tōmba vālja. Træk ud. Vedå ulos. Dra ut. Dra ut.



levietojiet papīru ar drukājamo pusi uz augšu. Iđekite popierių spausdinama puse aukštyn. Laadi paber printitav pool üleval. Ilæg papiret med udskriftssiden opad. Aseta paperi tulostuspuoli ylöspäin. Laste papiret med den skrivbare siden opp. Sätt i papperet med utskriftssidan uppåt.



Pielāgojiet. Išlygiuokite. Sobita. Tilpas. Sovita paperin reuna. Brukerhåndbok. Anpassa stöden till papperet.

Saņemt sīkāku informāciju  
 Daugiau informacijos  
 Rohkem teavet  
 Find flere oplysninger  
 Lisätietoja  
 Skaffe mer informasjon  
 Skaffa mer information



Lietošanas pamācība tīmeklī  
 Instrukcija internete  
 Online kasutusjuhend  
 Online-brugervejledning  
 Online käyttöohje  
 Bruksanvisning på nett  
 Bruksanvisning online

Dažādi drukas darbi  
 Įvairus spausdinimas  
 Erinevad trükitööd  
 Forskellige udskrivningsformer  
 Erilaisia painatuksia  
 Forskjellige utskrifter  
 Olika utskrifter

Traucējummeklēšana un tehnikā apkope  
 Triekčių šalinimas ir priežiūra  
 Vigadeparandus ja hooldus  
 Fejlfinding og vedligeholdelse  
 Vianmääritys ja huolto  
 Feilsøking og vedlikehold  
 Felsökning och underhåll

Tiklošana  
 Darbas tinkle  
 Võrgundus  
 Netværk  
 Verkkokäyttö  
 Nettverk  
 Nätverk